



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR INFORMATION DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

**RETURN RFI TO:
RETOURNER LES DDR À:**

Jason.larose@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre ONE PEAK BURNER / POELE A UN BRULEUR	RFI No – N° de DDR W8485-205577
Date of Solicitation – Date de l’invitation 05/04/2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa ON K1A 0K2 Attn: Jason M. Larose, DAP 2-2-7 Jason.larose@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-0825	FAX No – N° de fax

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L’invitation prend fin**

At – à :

14 :00 / 2 :00 PM

On - le :

23/04/2019

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
NOT APPLICABLE / PAS APPLICABLE	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

ÉNONCÉ DE TRAVAIL

POUR
UN
Poêle à un brûleur

1.0 **PORTÉE**

1.1 But.

Le présent énoncé des travaux (EDT) a pour objet de définir les exigences relatives à la fourniture d'un poêle de pointe à un brûleur pour l'Aviation royale canadienne (ARC).

1.2 Contexte.

Suite à l'obsolescence de son ancien poêle, le brûleur à essence numéro de stock OTAN (NSN): 7310-01-444-6845, PN: M550B710C, l'ARC s'est retrouvée dépourvue d'un poêle de taille adéquate pour l'équipement de survie utilisé par l'ARC. L'ARC a donc besoin d'un poêle de pointe à un brûleur commercial suffisamment compact pour être entreposé dans la trousse de survie et répondre aux exigences obligatoires énoncées dans le présent EDT afin que les équipages d'aéronefs puissent cuisiner et se réchauffer en cas d'atterrissage d'urgence et de survie jusqu'à ce qu'ils soient secourus.

1.3 Liste des acronymes et abréviations

Abréviation	Description
COTS	Commercial
MDN	Ministère de la Défense nationale
NSN	Numéro de nomenclature de l'OTAN
NP	Numéro de pièces
ARC	ARC
EDT	Énoncé de travaux

2.0 **DOCUMENTS APPLICABLES**

2.1 Les références suivantes sont fournies avec la demande de proposition. Le cas échéant, les normes suivantes doivent être utilisées pour la préparation des produits livrables dans la mesure spécifiée dans le présent EDT :

2.2 Spécifications, normes et publications:

Référence	Promulgation	Titre de référence
D-01-100-211/SF-000	1991-06-01	SPÉCIFICATION – PRÉSERVATION, ENTREPOSAGE ET INSTRUCTION DU MANIEMENT
D-LM-008-001/SF-001	1983-02-03	MÉTHODES D'EMPAQUETAGE
D-LM-008-002/SF-001	1991-08-01	SPÉCIFICATION SUR L'IDENTIFICATION EN VUE DE L'ENTREPOSAGE ET DE L'EXPÉDITION
D-LM-008-036/SF-000	2013-12-01	BESOIN MINIMUM DU MDN POUR LA TROUSSE STANDARD DU FABRICANT

3.0 **BESOINS**

3.1 Général.

3.2 Le poêle à un seul brûleur proposé doit satisfaire aux critères techniques obligatoires suivants :

3.2.1 La taille ne doit pas dépasser une longueur sur une largeur sur une hauteur de 5 x 5 x 6 pouces.

- 3.2.2 Le poêle doit être multi combustible.
- 3.2.3 Il doit être muni d'un brûleur qui sera utilisé afin de se réchauffer et de préparer de la nourriture.
- 3.2.4 Il devra pouvoir fonctionner dans des températures allant de -50 Celsius à + 50 Celsius.
- 3.2.5 Il devra être muni de pièces de rechange pour pouvoir effectuer des réparations.
- 3.2.6 Il devra être facile à maintenir par des techniciens de maintenance de deuxième ligne qui n'auront qu'à suivre les instructions de maintenance simplifiées fournies.
- 3.2.7 Il devra pouvoir être utilisé par une personne qui n'aura besoin que d'un minimum de formation (pas plus d'une heure de formation)
- 3.2.8 L'utilisateur ne devrait avoir à faire qu'un minimum d'effort pour faire fonctionner le poêle dans des conditions de survie.

4.0 PRODUIT À LIVRER

- 4.1 Dès l'attribution du contrat, le soumissionnaire doit être en mesure de fournir la quantité maximale de 100 poêles dans les 60 jours suivant l'attribution du contrat, avec une réserve supplémentaire en quantité maximale de 10/année pendant 3 ans.